



جدوال قمبراچان خطبه جمعة سيري 2/2022 (Bulan Februari 2022)

موک سورت	تاریخ	تاجوق	بیل
3	04.2.2022	ویرا اومت تق ددیندغ	1.
15	11.2.2022	کرجاي اداله کوندغ فهاالا	2.
26	18.2.2022	فرکوکوه اینستیتوسی تحفیظ	3.
37	25.2.2022	چورغ دلبه رزقي	4.
خطبه کدوا			



فرچیتقن دبیاای :

زکاة فولاو فینغ

تلیفون : 04-5498088

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 3. Ustaz Rosli bin Othman**
Ketua Sektor Pendidikan Islam,
Jabatan Pendidikan Negeri Pulau Pinang
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





کرجاي ادا له کودغ فها لا

(11 Februari 2022M / 9 Rejab 1443H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي حَثَّنَا عَلَى الرُّقِيِّ فِي مَدَارِجِ الْكَمَالِ، وَالِاتِّقَانِ فِي أَدَاءِ الْأَعْمَالِ،
 أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا
 مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ.
 اَللّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ
 بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ. فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ
 إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله سکالین،

سای مپرو کفد دیری سندیری دان سیدغ جماعه سکالین، اونتوق منیغکتکن
 کتقواءن کفد الله، دان سنتیاس برعمل صالح. الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى بِرْفَرمان دالم
 سوره سباء: 10-11 یغ برمقصود: "دان سسوغکوهن تله کامی بریکن کفد
 داود کورنیاءن دری کامی. (کامی برفرمان)، "های گونوغ ۲ دان بوروغ ۲،
 برتسبیحله براولغ-اولغ برسام داود، (سرتا کامی وحوکن کفدن): "بواتله
 باجو ۲ بسی یغ لواس لابوه، دان سمفورناکنله جالینن سقدر یغ دکهندقی;
 دان کرجاکنله کامو (واهای داود دان اومتمو) عمل ۲ یغ صالح، سسوغکوهن
 اکو مها ملیهت اکن سکالا یغ کامو کرجاکن."

سبلوم ملنجوتکن بیچارا، سوک خطیب ممبری فریغاتن. ماريله کیت بریکن
 سقنوه تومقوان کفد ایسی کندوغن خطبة هاری این. سدرله بهاواسن
 قربواتن بربول-بول، برماین تیلیفون بیمبیت اتاو تیدور دغن سغاج ادا له



فربواتن سیا ۲ یغ بولیه منجسکن کسمفورنآن مرایه کنجرن فهالا. منبر قد هاری این ممبیچارکن خطبة برتاجوق: "کرجای اداله گودغ فهالا."

سیدغ جمعة سکالین،

منبر ایغین ممتیق ساتو قیصه دانتارا رسول الله ﷺ دان زید بن ثابت. رسول الله مروفان سآورغ یغ ساغت فیهاتین. بکیندا سریقالی ممبوک قلواغ دان مغازه باکت قارا صحابة والوفون عمور صحابة قد کتیک ایت ماسیه مودا بلیا. سواتو هاری رسول الله ﷺ منداتغی زید بن ثابت، یغ بارو برومور 11 تاهون. قیصه این برلاکو کتیک اومت اسلام بهارو سهاج برهجرة کمدینه دان برجیران دغن بغسا یهودی. بکیندا رسول الله ساغت مملوکن سساورغ یغ مهمی بهاس یهودی دغن بایق. ممقلاجری بهاس اسیغ دی سبواه مصلحه (مغیلکن دان دری تیغودای موسوه-موسوه اسلام)، مک ای اداله دبولیهن. این برداسرکن کغد سبواه سیره نبی محمد ﷺ برسام قارا صحابة یایت:

قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَعَلَّمْتُ لَهُ كِتَابَ يَهُودَ وَقَالَ إِنِّي وَاللَّهِ مَا آمَنُ يَهُودَ عَلَى كِتَابِي، فَتَعَلَّمْتُهُ فَلَمْ يَمَرِّ بِي إِلَّا نِصْفُ شَهْرٍ حَتَّى حَدَّثْتُهُ فَكُنْتُ أَكْتُبُ لَهُ إِذَا كَتَبَ وَأَقْرَأُ لَهُ إِذَا كَتَبَ إِلَيْهِ.

مقصودن: زید بن ثابت برکات، "رسول الله ﷺ ممرینتهکن اکو اونتوق ممقلاجری تولیسن اورغ ۲ یهودی. لالو اکو ممقلاجری فنولیسن اورغ ۲ یهودی اونتوق بلیاو. "زید برکات، "دی الله، سوغکوه اکو تیدق مراسا امان کغد اورغ ۲ یهودی ترهادف تولیسنکو. لالو اکو ممقلاجری، دان هاش برلالو ستغه بولن اکو تله مغواساایش. لالو اکو منولیسنکون اونتوقن اقابیلای بلیاو (ایغین) منولیس دان اکو ممباچکن اونتوقن جک بلیاو منداقت سورت."

﴿حدیث روایة ابو داود﴾



ملالوئي حديث اين دافت دهمي بهاوا رواغ عبادہ اومت اسلام بوکن هاڻ
 ترومڻو کڻد عبادہ خصوص سمات-مات، مالهن بايق لائي رواغ عبادہ فرض
 کفايه يڻ ماسيه کوسوڻ دان ڦرلو دايسي اوليه اورڻ ۲ اسلام. کيت دافت
 مڻهاوي بهاوا زيد بن ثابت رضي الله عنه بکرجا سباڳي ڦنترجمه. سبواه
 کرجاي يڻ مروڻاکن ساتو عمل صالح ياءيت دڻن مڻانفاق تناک فيزکل دان
 مينتل کڻد اڳام دان اومت. سباڳايمان فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة سباء
 ايات 39:

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ
 وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

مقصودن: "کاتاکنله (واهاي محمد): سسوڻگوڻ توهنکو مموڻهکن رزقي بائي
 سسياڻا يڻ دکهنديڻ داننارا همباڻ ۲ دان دي جوک يڻ ميمڻيتکن باڻيڻ; دان
 اف سهاج يڻ کامو درماکن مک الله اکن مڻکنتيکنن دان دياله جوا سباءيق-باءيق
 ڦمبري رزقي."

سيدڻ جمعة يڻ درحمتي الله سکاين،

درفد قيصبه زيد بن ثابت ترسبوت، دافتله کيت فهمي بهاوا الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى تله
 مڻورنياکن علمو، باکت دان کماهيرن کڻد ماءنسي سباڳي امانه اونتوق
 معمورکن موک بومي اين. اوليه ايت گوناکنله باکت دان کماهيرن يڻ دانوگرهکن
 بائي ممنوهي تونتوتن فرض کفايه دان کڦرلوان اومت اسلام. دڻن کڦلباڳايان
 باکت دان کماهيرن يڻ دميليکي اوليه اومت اسلام اي اکن منجادي تيتيق تولق
 کاره تربنتوقن مشارکت مسلم يڻ برويباوا.

حديث ځښ سام جوک مځاگر کيت منجادي ساورځ فکرجا مسلم ځښ برکومفتنسي (berkompetensi)، اگر موتو کرجا کيت ممقوپاي نيلاي ځښ تيځکي دان برکوالي تي. سباکيمان فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سوره القصص ايات 26:

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَأْبَتِ اسْتَجْرُهُ إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ﴿٣٦﴾

مقصودش: "ساله ساورځ دان تارا فرمقوان ځښ بردوا ايت برکات: واهاي ايه، امبيل له دي منجادي اورځ اوځهن (مغمبالا کمبيځ کيت)، سسوغکوهن سبايق-ببيق اورځ ځښ ايه امبيل بکرجا ايله اورځ ځښ قوات، لائي امانه." دالم منتفسي رکن ايات اين سيد قُطْب مځاکن بهاوا، ساورځ فکرجا فرلو ممقوپاي دوا چيري ياءيت قوات دان امانه. کدوا-دوا چيري اين هندقله منجادي ترس دالم سيستم فن تادي ران دان فغوروسن ددالم سسبواه اورگانيساسي."

دالم کونتيک س سماس، فکرجا ځښ ببيق ايله ځښ ممقوپاي کقواتن دري سځي مينتل دان فيزيکل، کلایاکن، کماهيرن، فغالمن، کصیحتن، کچرداسن دان کسوغکوهن دالم منجالنکن توکس. چيري کدوا ياءيت بوليه دفرچاياءي اتاو برامانه دالم ملقسا ناکن توکس دان تغکوځجواب. صفت اين فرلو دبري فرهاتين اوليه سساورځ ماضيکن اتاو فکرجا، تيدق کيراله سامادا کيت بکرجا دغن ماضيکن اتاو بکرجا سنديري.

سيدځ جمعة ځښ درحمتي الله سکا لين،

تياد اگام فالځ سمقورنا سلاين اگام اسلام، تيا د سسواتو قربواتن ځښ برهرک ملاينکن عمل صالح دان تيا د عملن ځښ برمنفعة ملاينکن اي دجاديکن عباده. فنوهيله کدوځ فها لا دغن منجاديکن سموا کرجا بوات کيت سباکي عباده.

سباځي ساورغ مسلم کيت فرلو ممستيکن ستياف فرکارا یغ کيت لاکوکن، هاروسله چمرلغ سوفاي فکرجاءن ترسبوت تیدق منجادي سیا ۲ ماله منجادي عبادۀ. درقد عاءشۀ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا، بهاوا نبي صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

إِنَّ اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُتْقِنَهُ

مقصودن: "سسوځکوهن الله عز وجل کاسيه افابيل سساورغ درقد کامو ملاکوکن سسواتو عملن سچارا تګون".

سیدغ جمعة سکالین،

کسیمقولن، لځکه یغ بولیه کیت امبیل اداله سفرتي برایکوت:-
فرتام: مغنلقستي باکت دان کماهيرن یغ اد قد ډيري کیت، انق ۲ اتاو ساودارا سسام مسلم.

کدوا: مغنلقستي اینستیتوسي ۲ کرجاءن اتاو سواستا یغ مناورکن کورسوس ۲ دان لاتیهن ۲، یغ سسواي دغن مینت دان کماهيرن یغ کیت فرلوکن.

کتيک: معاضيري کلس، کورسوس دان بیغکیل یغ برتفتن، دغن باکت سرتا فکرجاءن کیت باځي منیغکتکن کومفتنسي (kompetensi) ډيري.

کامفت: ممستيکن کماهيرن دان فکرجاءن کیت، دافت دکاتاګوريکن سباځي عمل صالح، سرتا دافت منجان کیدوغ فهالا کیت.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة الشرح ايات 7:

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾

مقصودن: "کمودین افابيل اغکاو تله سلساي (درقد سسواتو عمل صالح)، مک برسوځکوه-سوځکوهله اغکاو برءوسها (مخرجاکن عمل صالح یغ لاءین)"

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْوَحْيَيْنِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى سَيِّدِ الثَّقَلَيْنِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ طَاعَتَهُ لِسَعَادَةِ الدَّارَيْنِ، أَقُولُ مِنْ قَلْبِي الْحَنِينِ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ أَجْمَعِينَ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْمَيِّتِينَ، فَاسْتَغْفِرُوهُ يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ.



خطبة كدوا بولن فبراير

2022M/ 1443H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى آلائِهِ إِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِسَانِهِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ،

ثُمَّ اْعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرِ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ - عَلِيمًا حَكِيمًا:
﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

﴿٥٦﴾ [الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ، الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،



Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، عَنِ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf. Rahmatilah kehidupan kami.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami, pemuda-pemuda kami, pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti kepada agama, bangsa dan negara.

Ya Allah! Kau hindarilah kami daripada perbuatan-perbuatan khianat dan durjana yang merosakkan kepentingan agama dan negara. Ya Allah! Janganlah Engkau balakan kami di atas kedurjanaan sebahagian daripada orang-orang bodoh dari kalangan kami.

عِبَادَ اللَّهِ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَنِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ (وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ
يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾)